

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1294/1999

af 15. juni 1999

om indefrysning af midler og forbud mod investeringer i forbindelse med
Forbundsrepublikken Jugoslavien og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1295/98
og (EF) nr. 1607/98

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 60 og 301,

under henvisning til fælles holdning 98/326/FUSP af 7. maj 1998 fastlagt af Rådet på grundlag af artikel J.2 i traktaten om Den Europæiske Union om indefrysning af de midler, som Forbundsrepublikken Jugoslaviens og Republikken Serbiens regeringer har i udlandet ⁽¹⁾, fælles holdning 98/374/FUSP af 8. juni 1998 fastlagt af Rådet på grundlag af artikel J.2 i traktaten om Den Europæiske Union om forbud mod nye investeringer i Serbien ⁽²⁾, og til fælles holdning 99/318/FUSP af 10. maj 1999 fastlagt af Rådet på grundlag af artikel 15 i traktaten om Den Europæiske Union vedrørende supplerende restriktive foranstaltninger mod Forbundsrepublikken Jugoslavien ⁽³⁾,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forbundsrepublikken Jugoslaviens og Republikken Serbiens regeringers vedvarende krænkelse af de relevante resolutioner fra FN-Sikkerhedsrådet og deres yderligtgående og kriminelt uansvarlige politik, som har betydet undertrykkelse af egne borgere, udgør en alvorlig overtrædelse af menneskerettighederne og den humanitære folkeret;
- (2) en udvidelse af omfanget af de nuværende retlige rammer vedrørende indefrysningen af de midler, som Forbundsrepublikken Jugoslaviens og Republikken Serbiens regeringer har i udlandet, og vedrørende forbuddet mod nye investeringer i Republikken Serbien vil øge presset mod disse regeringer betydeligt;
- (3) omfanget af bestemmelserne i disse retlige rammer bør derfor udvides til at dække visse andre aktiver end midler og finansielle ressourcer, som kan frembringe midler eller andre finansielle ressourcer for de pågældende regeringer, og til at dække selskaber, virksomheder, institutioner og enheder, der ejes eller kontrolleres af disse regeringer, samt personer, der handler for eller på vegne af disse

regeringer, samt erhvervelse af eller udvidelse af andele i, ejendomsret til eller kontrol over fast ejendom eller selskaber, virksomheder, institutioner eller enheder, der ejes eller kontrolleres af Forbundsrepublikken Jugoslaviens eller Republikken Serbiens regeringer;

- (4) foranstaltningerne i denne forordning bør stå i forhold til de mål, der forfølges af Rådet med hensyn til krisen i Kosovo, og foranstaltningerne bør ikke føre til alvorlige skader for Fællesskabets interesser;
- (5) det er nødvendigt at fastsætte visse specifikke undtagelser;
- (6) der bør tilvejebringes en procedure for ændring af bilagene til denne forordning og for indrømmelse af specifikke tilladelser for at undgå, at Fællesskabets industri, selskaber eller interesser lider alvorlig skade;
- (7) omgåelse af denne forordning bør imødegås af et tilstrækkeligt informationssystem og om nødvendigt afhjælpende foranstaltninger, herunder yderligere fællesskabslovgivning;
- (8) medlemsstaternes kompetente myndigheder bør om nødvendigt udstyres med beføjelser til at sikre, at forordningen overholdes;
- (9) det er ønskeligt, at sanktioner for overtrædelser af bestemmelserne i denne forordning kan indføres fra datoen for forordningens ikrafttræden;
- (10) det er nødvendigt, at Kommissionen og medlemsstaterne informerer hinanden om, hvilke foranstaltninger der træffes i medfør af denne forordning, og udveksler andre relevante oplysninger vedrørende denne forordning, som de råder over;
- (11) af gennemsigtigheds- og forenklingshensyn er de vigtigste bestemmelser i forordning (EF) nr. 1295/98 ⁽⁴⁾ og 1607/98 ⁽⁵⁾ blevet indarbejdet i nærværende forordning, og de pågældende forordninger kan derfor ophæves —

⁽¹⁾ EFT L 143 af 14.5.1998, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 165 af 10.6.1998, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 123 af 13.5.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 178 af 23.6.1998, s. 33.

⁽⁵⁾ EFT L 209 af 25.7.1998, s. 16.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

- 1) »Forbundsrepublikken Jugoslaviens regering«: Forbundsrepublikken Jugoslaviens regering på alle niveauer, dens administrative afdelinger, organer eller organisationer samt selskaber, virksomheder, institutioner og enheder, der ejes eller kontrolleres af denne regering, herunder alle finansielle institutioner og statsejede og kollektivt ejede enheder, som er organiseret i Forbundsrepublikken Jugoslavien pr. 26. april 1999, alle efterfølgere til sådanne enheder og deres respektive datterselskaber og filialer, uanset hvor de befinder sig, samt alle personer, der handler eller antages at handle på vegne af ovenstående parter
- 2) »Republikken Serbiens regering«: Republikken Serbiens regering på alle niveauer, dens administrative afdelinger, organer eller organisationer samt selskaber, virksomheder, institutioner og enheder, der ejes eller kontrolleres af denne regering, herunder alle finansielle institutioner og statsejede og kollektivt ejede enheder, som er organiseret i Republikken Serbien pr. 26. april 1999, alle efterfølgere til sådanne enheder og deres respektive datterselskaber og filialer, uanset hvor de befinder sig, samt alle personer, der handler eller antages at handle på vegne af ovenstående parter
- 3) »midler«: finansielle aktiver og økonomiske fordele af enhver art, herunder, men ikke nødvendigvis begrænset til, kontante pengebeløb, checks, fordringer på penge, tratter, postanvisninger og andre betalingsinstrumenter; indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebeviser; offentligt og privat handlede værdipapirer og gældsbeviser, herunder aktier, certifikater som repræsenterer værdipapirer, obligationer, vekslers, anvisninger, selskabsobligationer, afledningskontrakter; renter, udbytter eller andre indtægter eller værdier hidrørende fra aktiver; kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser; rembursers, konnossementer, løssørepantebreve; dokumentation for en interesse i midler eller finansielle ressourcer samt ethvert andet eksportfinansieringsinstrument
- 4) »indefrysning af midler«: hindring af enhver bevægelse, overførsel, ændring og brug af eller omgang med midler på en hvilken som helst måde, der vil føre til enhver ændring med hensyn til omfang, beløb, placering, ejerforhold, besiddelse, art og bestemmelse eller en hvilken som helst anden ændring, som vil gøre det muligt at anvende de pågældende midler, herunder porteføljevaltning
- 5) »at eje et selskab eller en virksomhed, institution eller enhed«: at være i besiddelse af 50 % eller derover af ejendomsretten til et selskab eller en virksomhed, institution eller enhed, eller at have en majoritetsinteresse i et sådant foretagende
- 6) »at kontrollere et selskab eller en virksomhed, institution eller enhed«:
 - a) at have ret til at udnævne eller afsætte et flertal af medlemmerne i et selskabs eller en virksomheds, institutions eller enheds administrations-, ledelses- eller tilsynsorganer
 - b) alene i kraft af udøvelsen af sine stemmerettigheder at have udnævnt flertallet af de medlemmer af et selskabs eller en virksomheds, institutions eller enheds administrations-, ledelses- eller tilsynsorganer, som har fungeret i regnskabsåret og i det foregående regnskabsår
 - c) i medfør af en aftale med andre selskabsdeltagere i et selskab eller en virksomhed, institution eller enhed selv at råde over flertallet af selskabsdeltagernes stemmerettigheder i dette selskab eller denne virksomhed, institution eller enhed
 - d) at have ret til at udøve en bestemmende indflydelse over et selskab eller en virksomhed, institution eller enhed, i medfør af en med dette selskab eller denne virksomhed, institution eller enhed indgået aftale eller i medfør af en bestemmelse i dettes (dennes) vedtægter, når det efter den lovgivning, som selskabet, virksomheden, institutionen eller enheden henhører under, er tilladt, at det (den) underkastes sådanne aftaler eller vedtægtsbestemmelser
 - e) at have beføjelse til at udøve retten til at udøve en bestemmende indflydelse, jf. litra d), uden at besidde denne ret
 - f) at have ret til at benytte alle eller nogle af et selskabs eller en virksomheds, institutions eller enheds aktiver
 - g) at forvalte et selskab eller en virksomhed, institution eller enhed under fælles ledelse, for hvilke der offentliggøres konsoliderede regnskaber, eller
 - h) at hæfte solidarisk for et selskabs eller en virksomheds, institutions eller enheds finansielle forpligtelser, eller garantere herfor.

Artikel 2

1. Enhver person, der er anført i bilag I til denne forordning, anses for at være en person, der handler eller antages at handle på vegne af Forbundsrepublikken Jugoslaviens eller Republikken Serbiens regering.

2. Selskaber, virksomheder, institutioner eller enheder, som er beliggende, indregistreret eller stiftet uden for Forbundsrepublikken Jugoslaviens område, og som er anført i bilag II til denne forordning, anses for at ejes eller kontrolleres af Forbundsrepublikken Jugoslaviens eller Republikken Serbiens regering.

3. I tilfælde, hvor en fysisk eller juridisk person råder over eller kommer i besiddelse af velunderbyggede beviser på, at en person, et selskab eller en virksomhed, institution eller enhed er omfattet af definitionerne af Forbundsrepublikken Jugoslaviens eller Republikken Serbiens regering, men ikke er anført på listerne i bilag I og II skal denne person, før han indgår i handelstransaktioner eller aktiviteter, der er omfattet af artikel 3, 4, 5 eller 7, med vedkommende person, selskab, virksomhed, institution eller enhed, forelægge beviset for de i bilag III anførte kompetente myndigheder i medlemsstaterne. De kompetente myndigheder undersøger alle de beviser, de får forelagt. Hvis de kompetente myndigheder finder de forelagte beviser utilstrækkelige og ikke inden for fem arbejdsdage efter forelæggelsen kan afgive skriftlig bekræftelse på, at den påtænkte transaktion eller aktivitet er forbudt i henhold til denne forordning, udgør transaktionen eller aktiviteten ikke en overtrædelse af denne forordning.

Artikel 3

Med forbehold af artikel 7 og 8:

- 1) skal alle midler, som tilhører Forbundsrepublikken Jugoslaviens og/eller Republikken Serbiens regeringer uden for Forbundsrepublikken Jugoslaviens område, indefrys
- 2) må der hverken direkte eller indirekte stilles midler til rådighed for eller til gavn for nogen af disse to regeringer.

Artikel 4

1. Det er forbudt at erhverve ny eller udvide enhver eksisterende andel i, ejendomsret til eller kontrol over fast ejendom, et selskab eller en virksomhed, institution eller enhed, som er

- beliggende, indregistreret eller stiftet i Republikken Serbien, eller
- beliggende, indregistreret eller stiftet noget andet sted og ejet eller kontrolleret af Forbundsrepublikken Jugoslaviens eller Republikken Serbiens regering

også som modydelse for levering eller tilvejebringelse af materielle eller immaterielle varer, tjenesteydelser eller teknologier (herunder patenter), kapital, gældseftergivelse eller andre finansielle ressourcer.

2. Det er også forbudt at indlede eller fortsætte aktiviteter, der letter, fremmer eller på anden måde muliggør erhvervelse af eller udvidelse af en andel i, ejendomsret til eller kontrol over sådan fast ejendom eller sådanne selskaber, virksomheder, institutioner eller enheder.

Artikel 5

1. Bevidst og forsætlig deltagelse i tilknytning til aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til virkning at omgå bestemmelserne i artikel 3 og 4, er forbudt.

2. Enhver oplysning om, at bestemmelserne i denne forordning omgås eller er blevet omgået, skal indberettes til de kompetente myndigheder i medlemsstaterne og/eller Kommissionen, jf. bilag III.

Artikel 6

Uden at dette berører fællesskabsbestemmelserne om fortrolighed og bestemmelserne i traktatens artikel 284 har medlemsstaternes kompetente myndigheder beføjelse til at kræve, at banker, andre finansielle institutioner, forsikringselskaber og andre organer og personer forelægger alle relevante oplysninger, der er nødvendige for at sikre overholdelsen af denne forordning.

Artikel 7

1. Artikel 3 finder ikke anvendelse på midler, der udelukkende anvendes til følgende formål og på følgende betingelser:

- a) afholdelse af løbende udgifter, herunder løn til lokalt ansat personale, hos ambassader, konsulater eller diplomatiske missioner for Forbundsrepublikken Jugoslaviens eller Republikken Serbiens regering i Fællesskabet
- b) Overførsel fra Fællesskabet til fysiske personer, der er bosiddende i Forbundsrepublikken Jugoslavien, af socialsikrings- eller pensionsydelse samt overførsel af andre ydelser til beskyttelse af socialsikringsrettigheder, når disse overføres til separate bankkonti, som er oprettet udelukkende med henblik herpå, og når de private modtagere har umiddelbar adgang til de overførte midler i den konvertible valuta
- c) betaling af skatter, obligatoriske forsikringspræmier og gebyrer for tjenesteydelser fra offentlige forsyningsvirksomheder såsom gas, vand, elektricitet og telekommunikation, der skal betales i Fællesskabet af de personer, selskaber, virksomheder, institutioner eller enheder, der er anført i bilag I og II, og som har bopæl, er beliggende, indregistreret eller stiftet i Fællesskabet.

- d) betaling af normale lønninger, herunder obligatoriske afskedigelsesgodtgørelser, bortset fra bonus og andre lejlighedsvis betalinger fra de selskaber, virksomheder institutioner eller enheder, der er anført i bilag II, og som er beliggende, indregistreret eller stiftet i Fællesskabet, til arbejdstagere, der på datoen for denne forordnings ikrafttrædelse er ansat i disse selskaber, virksomheder, institutioner eller enheder, hvis
- i) disse lønninger indbetales på konti i banker eller finansielle institutioner i Fællesskabet, og
 - ii) hver arbejdstagers løn følger den sats, der var gældende i de seks måneder forud for datoen for denne forordnings ikrafttrædelse, dog med forbehold af lønforhøjelser opnået ved kollektive overenskomster, og
 - iii) en arbejdstager udskiftes, den nye arbejdstager betales samme løn som den udskiftede arbejdstager
- e) betalinger i forbindelse med projekter til støtte for demokratisering, humanitært arbejde og uddannelsesaktiviteter samt uafhængige medier, der foretages af Fællesskabet og/eller medlemsstaterne.

2. Artikel 3, nr. 2), finder ikke anvendelse på

- a) kontante betalinger i jugoslaviske dinarer eller en af medlemsstaternes valutaer i denomineringer svarende til højst 150 EUR på Forbundsrepublikken Jugoslavians område
- b) tilbagebetaling af gæld til Forbundsrepublikken Jugoslavians eller Republikken Serbiens regering, der er opstået inden denne forordnings ikrafttrædelse (undtagen bankgarantier, opfyldelsesgarantier, »bid bonds« og lignende instrumenter), og fuldbyrdelse af betalingsordrer modtaget fra tredjelande, hvis denne betaling sker til indefrosne konti, som disse regeringer har i banker eller finansielle institutioner i Fællesskabet
- c) betaling for vigtige transittjenester, som ydes af Forbundsrepublikken Jugoslavien og Serbien, hvis disse tjenester ydes til den gennemsnitssats, der var gældende i de seks måneder forud for denne forordnings ikrafttrædelse, og uden forskelsbehandling.

3. Uanset artikel 3, nr. 2), og artikel 4 er det tilladt at erhverve ny eller at udvide enhver eksisterende andel i, ejendomsret til eller kontrol over fast ejendom beliggende i Fællesskabet, hvis transaktionen opfylder følgende betingelser:

- a) Betalingen for erhvervelse eller udvidelse af andelen, ejendomsretten eller kontrollen sker til en separat, indefrosset konto, som den faste ejendoms tidligere ejer har i en bank eller finansiell institution i Fællesskabet.
- b) Prisen for erhvervelsen eller udvidelsen af andelen i, ejendomsretten til eller kontrollen over den faste ejendom står i et rimeligt forhold til værdien som fastsat af en behørigt bemyndiget uafhængig vurderingsmand.
- c) Sælgeren af ejendomsretten til, kontrollen over eller andelen i den faste ejendom er en juridisk person, der er anført i bilag II.
- d) Den pågældende sælger ikke råder over eller ikke har adgang til andre midler.
- e) Det eneste formål med salget er at erhverve midler til dækning af de i stk. 1 nævnte udgifter.

4. For betalinger i henhold til stk. 1, 2 og 3 bør et klart bevis på, at betingelserne og formålet er opfyldt, opbevares i et år, således at de kompetente myndigheder, der er anført i bilag III, kan kontrollere det.

Artikel 8

1. I overensstemmelse med artikel 9 har Kommissionen beføjelse til:

- a) at ændre bilag I og II
- b) at indrømme tilladelser, hvis det vil volde Fællesskabets industri, selskaber eller interesser alvorlig skade, at der ikke indrømmes tilladelse
 - i) til at ophæve indefrysningen af midler eller til at stille midler til rådighed til fordel for Forbundsrepublikken Jugoslavians eller Republikken Serbiens regering
 - ii) til at erhverve eller udvide en andel i, ejendomsret til eller kontrol over en fast ejendom, et selskab eller en virksomhed, institution eller enhed som omhandlet i artikel 4.

2. Alle anmodninger fra en juridisk eller fysisk person om en tilladelse som omhandlet i stk. 1, litra b), eller om ændring af bilag I eller II indgives til Kommissionen gennem medlemsstaternes relevante kompetente myndigheder, jf. listen i bilag III.

3. Med henblik på gennemførelsen af denne forordning kan Kommissionen ændre bilag III på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

Artikel 9

1. Med henblik på gennemførelsen af artikel 8, stk. 1 og 2, bistår Kommissionen af det udvalg sammensat af repræsentanter for medlemsstaterne og med Kommissionens repræsentant som formand, der er nedsat i henhold til forordning (EF) nr. 2271/96⁽¹⁾, i overensstemmelse med følgende bestemmelser.

2. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med det flertal, der er fastsat i traktatens artikel 205, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Ved afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. a) Kommissionen vedtager foranstaltninger, der straks finder anvendelse.

b) Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, underrettes Rådet dog straks af Kommissionen om foranstaltningerne. I så fald gælder følgende:

- Kommissionen kan udsætte gennemførelsen af de foranstaltninger, den har truffet afgørelse om, i ti arbejdsdage regnet fra datoen for denne underretning.
- Rådet kan med kvalificeret flertal træffe en anden afgørelse inden for det tidsrum, der er nævnt i første led.

Artikel 10

Det i artikel 9 omhandlede udvalg kan undersøge tekniske spørgsmål vedrørende anvendelsen af denne forordning, der kan rejses enten af formanden eller af en repræsentant for en medlemsstat.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 15. juni 1999.

På Rådets vegne

K.-H. FUNKE

Formand

Artikel 11

Kommissionen og medlemsstaterne underretter hinanden om, hvilke foranstaltninger der træffes i medfør af denne forordning, og udveksler andre relevante oplysninger vedrørende denne forordning, som de råder over, navnlig oplysninger modtaget i henhold til artikel 2, 5, 6 og 8, og oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og nationale domstoles domme.

Artikel 12

Hver enkelt medlemsstat fastsætter de sanktioner, der skal pålægges i tilfælde af overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning. Sådanne sanktioner skal være effektive, forholdsmæssige og afskrækkende.

Indtil der om fornødent vedtages lovgivning herom, er de sanktioner, der pålægges i tilfælde af overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, dem, som medlemsstaterne har fastlagt i medfør af artikel 6 i forordning (EF) nr. 1295/98 eller artikel 3 i forordning (EF) nr. 1607/98.

Artikel 13

Forordning (EF) nr. 1295/98 og (EF) nr. 1607/98 ophæves.

Artikel 14

Denne forordning finder anvendelse:

- på Fællesskabets område, herunder dets luftrum
- om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion
- på enhver person andetsteds, der er statsborger i en medlemsstat, og
- på alle organer, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning.

Artikel 15

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 309 af 29.11.1996, s. 1.

BILAG I

Personer, der handler eller antages af handle for eller på vegne af Forbundsrepublikken Jugoslaviens eller Republikken Serbiens regering

Milosevic Slobodan	Præsident for Forbundsrepublikken Jugoslavien
<i>Milosevic's familie</i>	
Gajic-Milosevic Milica	Svigerdatter
Markovic Mirjana	Hustru
Milosevic Borislav	Broder
Milosevic Marija	Datter
Milosevic Marko	Søn
<i>Forbundsrepublikken Jugoslaviens regering</i>	
Antic Bozidar	Viceminister, Ministeriet for Udenrigshandel
Bogdanovic Radmilo	Chef for Det Føderale Parlaments Sikkerhedskomite
Bozovic Srdja	Formand, Republikernes Føderale Kammer
Bulatovic Momir	Premierminister
Bulatovic Pavle	Forsvarsminister
Djeric Velizar	Sportsminister
Dragas Mirjana	Viceminister, Ministeriet for Arbejde, Sundhed og Social Sikring
Drobnjakovic Dejan	Trafikminister
Etinski Rodoljub	Juridisk chefrådgiver i Udenrigsministeriet
Filipovic Rade	Økonomiminister
Jevtic Milan, Maj-Gen	Administrationschef, Forsvarsministeriet
Jovanovic Zivadin	Udenrigsminister
Kikic Zoran	Direktør for Departementet for Europæiske Anliggender, Udenrigsministeriet
Knezevic Zoran	Justitsminister
Korac Maksim	Stedfortrædende minister, Ministeriet for Arbejde, Sundhed og Social Sikring
Kostiv Jugoslav	Uden portefølje
Kovac Miodrag	Minister for arbejde, sundhed og social sikring
Ksotic Jugoslav	Uden portefølje
Kutlesic Vladan	Vicepremierminister
Latinovic Dusan	Viceminister, Justitsministeriet
Lilic Zoran	Vicepremierminister
Markicevic Slavenko	Viceminister, Ministeriet for Telekommunikation
Markovic Dragan	Uden portefølje
Markovic Milisav	Viceminister, Indenrigsministeriet
Matic Goran	Uden portefølje
Minic Miomir	Formand, Borgernes Føderale Kammer
Minic Radonja	Viceminister
Novakovic Zoran	Viceminister, Udenrigsministeriet
Ognjanovic Vuk	Minister uden portefølje

Radojevic Dojcilo	Minister for Telekommunikation
Sainovic Nikola	Vicepremierminister
Savovic Margit	Minister uden portefølje
Sipovac Nedeljko	Landbrugsminister
Siradovic Djordje	Minister for handel og turisme
Sokolovic Zoran	Indenrigsminister
Stevanovic Aco	Viceminister, Ministeriet for Telekommunikation
Velickovic Ljubisa, Col-Gen	Viceforsvarsminister
Vucinic Drago	Viceminister, Finansministeriet
Vujovic Nebojsa	Talsmand for Udenrigsministeriet
Vukovic Borislav	Minister for udenrigshandel
Vuksanovic Danilo	Vicepremierminister
Zebic Jovan	Vicepremierminister
Zelenovic Jagos	Minister for udvikling, videnskab og miljø

Den serbiske regering

Andjelkovic Zoran	Formand for Det Midlertidige Eksekutivråd for Kosovo
Babic Slobodan	Vicepræsident
Babovic Jovan	Landbrugsminister
Blazic Branislav	Miljøminister
Bojic Milovan	Vicepremierminister
Cerovic Slobodan	Minister for turisme
Cosic Zivota	Minister for minedrift
Curcic Nikola	Viceminister, Indenrigsministeriet
Djogo-Antonovic Dusanka	Assistent for informationsministeren
Djordjevic Vlastimir, Col-Gen	Viceminister, Indenrigsministeriet
Drobnjak Bosko	Medlem af Det Midlertidige Eksekutivråd for Kosovo
Gojkovic Maja	Minister uden portefølje
Haliti Bajram	Medlem af Det Midlertidige Eksekutivråd for Kosovo
Ivkovic Branislav	Minister for videnskab og teknologi
Jankovic Dragoljub	Justitsminister
Karic Bogoljub	Minister uden portefølje
Karlicic Miljkan	Assistent for informationsministeren
Kocovic Dragoljub	Minister for ungdom og sport
Kovacevic Dejan	Minister for bygge- og anlægsarbejder
Krasic Zoran	Handelsminister
Lazic Djura	Minister uden portefølje
Marjanovic Mirko	Premierminister
Markovic Radomir	Viceminister, Indenrigsministeriet
Markovic Ratko	Vicepremierminister
Milacic Borislav	Finansminister
Milenkovic Tomislav	Arbejdsminister
Milicevic Leposava	Sundhedsminister
Milutinovic Milan	Præsident
Mircic Miroslav	Minister for serbere i udlandet
Misic Stojan, Maj-Gen	Viceminister, Indenrigsministeriet

Mitrovic Luka	Industriminister
Momcilov Paja	Minister uden portefølje
Nedeljkovic Miroslav	Minister for familieomsorg
Nikolic Tomislav	Vicepremierminister
Perosevic Bosko	Formand for Eksekutivrådet for Vojvodina
Poplagic Gordana	Minister for lokale myndigheder
Popovic Miodrag	Assistent for informationsministeren
Radovanovic Milovan	Religionsminister
Ristivojevic Dragisa	Vicechef for Kontoret for Offentlig Sikkerhed
Sabovic Gulbehar	Medlem af Det Midlertidige Eksekutivråd for Kosovo
Sedlak Ivan	Minister uden portefølje
Seselj Vojislav	Vicepremierminister
Simatovic Frenki	Chef for statssikkerhedstjenestens specialstyrker
Simic Zeljko	Kulturminister
Smiljanovic Zivorad	Præsident for Vojvodinas Parlament
Stevanovic Obrad	Viceminister, Indenrigsministeriet
Stojiljkovic Vlajko	Indenrigsminister
Tabakovic Jorgovanka	Minister for privatisering
Todorovic Drago	Transport- og kommunikationsminister
Todorovic Jovo	Undervisningsminister
Tomic Dragan	Vicepremierminister
Tomic Dragomir	Vicepremierminister
Tomovic Slobodan	Minister uden portefølje
Vajt Ibro	Medlem af Det Midlertidige Eksekutivråd for Kosovo
Vasiljevic Cedomir	Minister uden portefølje
Veljko Odalovic	Vicechef for Kosovo Okrug
Visic Radmila	Viceinformationsminister
Vucic Aleksandar	Informationsminister
Zekovic Petar, Maj-Gen	Viceminister, Indenrigsministeriet
Zivkovic Vojislav	Medlem af Det Midlertidige Eksekutivråd for Kosovo

Militæret

Antanasijevic, major	Kommandør 57. grænsekontrollbataljon 3. armé
Antonic, oberst	Vicekommandør 52. Pristina-korps 3. armé
Arsenovic Konstantin, oberstløjtnant gen.	Generalstaben for den jugoslaviske hær, chef for Forsyningstjenesten
Cirkovic Mladen, oberst	Kommandør 15. væbnede brigade 3. armé
Cvetic Lubinko	Vicechef for sikkerhedstjenesten i Kosovo
Davidovic Grujica	Kommandør for Uzice's armékorps
Delic Bozidar, oberst	Kommandør 549. motoriserede brigade 3. armé
Dimcevski Dragutin, major/officer	3. armé
Djakovic Milan, oberst/officer	3. armé
Djakovic Milorad, oberst	52. Pristina-korps 3. armé
Djokic Dejan, kaptajn/officer	3. armé
Djosan, oberst	Kommandør 52. lette luftværnsbrigade 3. armé

Djudic, oberst	Kommandør 354. infanteribrigade 3. armé
Djurkovic Ljubinko, oberstløjtnant/officer	3. armé
Ojdanic Dragoljub, general-oberst	Generalstabschef (VJ)
Farkas Geza, oberstløjtnant	Chef for Direktoratet for Efterretning og Sikkerhed, Generalstaben
Filic Bozidar, oberstløjtnant	MUP-talsmand vedrørende Kosovospørgsmål
Gajic, oberst	Chef for Generaldirektoratet for Strategisk Efterretning og Sikkerhed, Generalstaben
Gajic David	Chef for Sikkerhedstjenesten i Kosovo
Gregar Mihajlo, oberst/officer	3. armé
Grjkovic Milos, generalmajor	Præsident for den militære højesteret
Gusic Miroljub	Dommer ved 3. armés militærdomstol
Jelic Kisman, oberst	Kommandør 243. mekaniserede brigade 3. armé
Jovic Radomir, major	Kommandør 55. grænsekontrolbataljon 3. armé
Krga Bogdan, generalmajor	Chef for andet departement (efterretning), Generalstaben
Lazarevic Vladimir, generalmajor	Kommandør 52. Pristina-korps 3. armé
Loncar Dusan, generalmajor	Formand for FRJ's Kommission for Forbindelserne med OSCE
Lukic, oberst	Kommandør 72. specialstyrkebrigade
Manic, oberst	Stabschef 125. motoriserede brigade 3. armé
Marjanovic Radomir, general-oberst	Vicegeneralstabschef
Mihajilovic Bratislav, kaptajn/officer	3. armé
Miladinovic Radenko	Dommer ved 3. armés militærdomstol
Milojevic Vukatin, oberst	Dommer ved 3. armés militærdomstol
Milosavljevic Milivoje, kaptajn I klasse	Lokalkommandør Prizren
Novakovic Milivoje, oberst	Chef for Informationsdepartementet, Generalstaben
Obradovic Milorad, oberstløjtnant gen.	Kommandør 2. armé
Obrencevic, generalmajor	Militær chefanklager
Panic Dragoljub, generalmajor	Vicechef for landstyrkerne, Generalstaben
Pavkovic Nebojsa, general	Kommandør 3. armé
Radjenovic Stevan, kaptajn	Politichef, Lipljane
Radosavljevic Stanimir, oberst	Militæranklager, Nis
Rakocevic Aleksandar, general	Chef for VJ's informationstjeneste
Ristic Miroljub	MUP Kosovoska Mitrovica
Samardzic Dusan, general-oberst	Chef for militærets beredskabsinspektorat, Generalstaben
Savovic Milorad, oberstløjtnant	Præsident for 2. armés militærdomstol
Simic Miodrag, oberstløjtnant gen.	Stabschef 3. armé, Nis

Susic Slavoljub, generaloberst	Chef for Militærdepartementet i Præsidentkontoret
Slivcanin Dusko, kaptajn I klasse/officer	3. armé
Smiljanic Spasoje, oberstløjtnant gen.	Kommandør i luftvåbnet og luftforsvarsstyrkerne
Sorak Goran, major	Kommandør 53. grænsekontrolbataljon 3. armé
Stankovic Ivica, kaptajn I klasse/officer	3. armé
Stefanovic, oberst	Kommandør 52. Artilleribrigade 3. armé
Stefanovic Radojko, oberst	Lokalkommandør, Gnjlane
Stojanovic Momir, oberstløjtnant	Chef for Statssikkerhedstjenesten i Pristina
Stojimirovic, generalmajor	Stabschef, Hovedkvarteret for 3. armé
Stojinovic Ljubisa, generalmajor	Kommandør i specialenhedskorpset
Todorov, oberstløjtnant	Kommandør 63. faldskærmsbrigade
Tomic, oberstløjtnant	Kommandør 211. væbnede brigade 3. armé
Trajkovic Sinisa, oberst	Stabschef 15. væbnede brigade 3. armé
Trkulja, oberst	Kommandør i specialenhedskorpset
Velickovic Ljubisa, oberstløjtnant gen.	Vicechef for luftvåbnet og luftforsvarsstyrkerne, Generalstaben
Zdravkovic Srba, oberst	Kommandør 243. Motoriserede brigade 3. armé
Zec Milan, viceadmiral	Kommandør i flåden
Zirojevic Zeljko, kaptajn I klasse	Presseofficer, Pristina-korps 3. armé
Zivanovic Radojko, oberst	Kommandør 125. Motoriserede brigade 3. armé
<i>Personer, der er nært knyttet til regimet, og hvis aktiviteter støtter præsident Milosevic</i>	
Acimovic Slobodan	Assisterende direktør for Beogradska Bank
Andjelkovic Stanislav	Borgmester i Suva Reka
Antic Dragan	Generaldirektør »Politika A.D.«
Beko Milan	Direktør for »Zastava«
Bogdanovic Aleksandar	Direktør for »Metropol« Press Center
Bozic Ljubinko	Borgmester i Lipljane
Bozovic Radoman	Adm. direktør for Genex
Buba-Morina Bratislava	JUL, serbisk flygtningekommissær, leder af De Jugoslaviske Kvinders Liga, indgivet klage den 7. november 1998
Budimorovic Dobrivoje	Præsident for »Srbijasuma«
Cekovic Jova	SPDR-medarbejder
Cicak Zoran	Særlig rådgiver for præsidenten for Beogradska Bank
Dabisljevic Sveta	Borgmester i Klina
Dacic Ivica	SPS, talsmand
Damjanovic Jevrem	Chefredaktør for »Illustrovana Politika«
Danilovic Blagoje	Dommer ved Serbiens Højesteret
Djedovic Gavriilo	Generaldirektør for udenlandske forbindelser, Jugoslaviens Nationalbank
Djonovic Ivko	Generaldirektør for »Takovo«

Djordjevic Ljubisa	Direktør for Handelsbanken
Djordjevic Zivorad	JUL, chefredaktør for dagbladet »Borba«
Djurkovic Milivoje	Borgmester i Decani
Dobic Alexander	Medarbejder i Beogradske Bank
Doknic Slobodan	Borgmester i Vucitrn
Djolic Gvozdan	Lokal SPS-leder, Aleksandrovac
Dragan Tomic	Direktør for Jugopetrol (og formand for det serbiske parlament)
Dragas Branko	Chef i Beogradska Bank
Dragisic Stevo	SRS
Fodor Oskar	Medlem af SPS' Eksekutivråd
Gajevic Gorica	SPS, generalsekretær
Govedarica Balsa	Præsident for Serbiens Højesteret
Ivancevic Sladjana	Marketingsdirektør i PGP RTS
Ivic Zivorad	Vicepræsident for SPS
Jablanovic Dragan	Borgmester i Leposavic
Jakovlevic Dusica	Udlånsdirektør i Beogradska Bank
Jaksic Milorad	Generaldirektør for »PTT Srbije«
Jovanovic Natasa	SRS, regionschef i Sumadija
Jovanovic Zivotije	Leder af JUL-afdeling i Jagodino
Jovanovic Zoran	Ejer af serbiske virksomheder i Libanon — Nana Sal og Menta Sal
Kalicanin Selimir	Leder af SPS-afdeling i Kosovska Mitrovica
Karic Dragomir	Medlem af Karic-familien (bankfolk m.m)
Karic Milenka	Forretningskvinde, gift med Bogoljub Karic
Karic Sreten	Medlem af Karic-familien (bankfolk m.m.)
Karic Zoran	Medlem af Karic-familien (bankfolk m.m)
Kertes Mihail	Direktør, Forbundstoldvæsenet
Krsmanovic Dragisa	Serbiens statsadvokat
Krstajic Marija	Direktør for »Galenika«
Lazarevic Ivan	Medarbejder i Beogradska Bank
Lenard Tatjana	Medlem af JUL's ledelse, leder af RTS informationsprogram
Lijesevic Dragan	Valuta, Jugoslaviens Nationalbank
Lincevski Vladimir	Medarbejder i Beogradska Bank
Ljubicic Vladimir	Generaldirektør for »Geneks Hotels«
Ljujic Radomir	Generaldirektør for »Sloboda«, Cacak
Maljkovic Nebojsa	Medlem af JUL's ledelse
Maljkovic Nebojsa	Direktør for forsikringsselskabet »Dunav«
Markovic Ivan	JUL, talsmand
Markovic Zoran	Adm. direktør for Beogradska Bank
Martinov Suzana	Medarbejder i Beogradska Bank
Matic Olivera	Medarbejder i Beogradska Bank
Matkovic Dusan	Direktør for Smederero Stålværk, næstformand i SPS
Mihajlovic Ljubomir	Ledende medarbejder i Handelsbanken

Mihajlovic Milivoje	Borgmester i Krnsevac, SPS
Mihajlovic Radoslav	Ledende medarbejder i »EPS«
Mihaljevic Nena	Direktør for »Pekabeta«
Milekovic Dejan	Chefredaktør for »TV BK Telekom«
Miletic Milivoje	Medlem af SPS' Eksekutivråd
Milojevic Mihajlo	Præsident for FRJ's handelskammer
Milosevic Zoran	Borgmester i Obilic
Milovanovic Dragoljub-Minja	Medlem af SPS' Eksekutivråd
Minic Milomir	Medlem af SPS' Eksekutivråd
Miskovic Miroslav	Direktør i Delta Bank
Mitrovic Zeljko	Ejer af »TV Pink«
Mrkovic Milutin	Direktør, »CIP«
Nicovic Djordje	Selvstændig bankmand, tidligere vicedirektør for Nationalbanken
Nikacevic Aleksandar	Direktør, »B92«
Nojic Vojislav	Borgmester i Kosovska Mitrovica
Pankov Radovan	Medlem af SPS' Eksekutivråd
Pejcic Bogoljub	Chefredaktør for »Srpska Rec«
Percevic Goran	Medlem af SPS's Eksekutivråd
Peric Bogdan	Borgmester i Gnjilane
Perucic Zlatan	Præsident for Beogradska Bank
Popovic Gordana	Medarbejder i Beogradska Bank
Popovic Jovo	Chef af Pec-distriktet
Puric Sanja	Chefspeaker på »TV Politika«
Radenkovic Dejan	Medlem af SPS' Eksekutivråd
Radevic Milorad	Formand for Det Patriotiske Forbund i Beograd, leder af Det Serbiske Arkiv, indgivet klage den 23. oktober 1998
Radovanovic Dusan	Regional leder af SPS, Nis
Radulovic Slobodan	Generaldirektør i »C Market«
Raicevic Tomica	Medlem af SPS' Eksekutivråd
Raicevic Aleksandar	Medlem af SPS' Eksekutivråd
Ristic Ljubisa	Formand for JUL
Rodic Radoslav	Ejer af »Rodic MB«
Rodic Milan	Medlem af JUL's ledelse
Roza-Despotovic Gordana	Medlem af SPS' Eksekutivråd
Rugova Hajrije	Medlem af SPS' Eksekutivråd
Simic Dusan	Borgmester i Pristina
Simic Sima	Borgmester i Srbica
Sokolavacki Zivko	Medlem af JUL's ledelse
Stambuk Vladimir	Medlem af JUL's ledelse
Stanic Nikola	Underdirektør i Jugoslaviens Nationalbank
Stankovic Srboljub	Medlem af JUL's ledelse
Stanojevic Momcilo	Borgmester i Djakovica
Stevovic Vesna	Medarbejder i Beogradska Bank

Todorovic Tihomir	Direktør for »C-Market«
Tomasevic Ljiljana	Adm. direktør i Beogradska Bank
Tomic Milova	Borgmester i Podujevo
Trajkovic Zdravko	Chef for Kosovska Motrovica-distriktet
Trbojevic Zarko	Første vicedirektør i Jugoslaviens Nationalbank
Uncanin Rajko	Generaldirektør for »Grmec«
Veselinovic Slavko	SPS, leder af Informations- og Propagandarådet i SPS' bestyrelse
Vlatkovic Dusan	Direktør for Jugoslaviens Nationalbank
Vucic Borka	Direktør for Beogradska Bank
Vucurevic Boza	Forretningsmand bosiddende i Genève, medejer af Nivada
Zecevic Milija	Bankier
Zecevic Miodrag	Bankier
Zivanovic Milan	Generaldirektør i »GSB«
Zivkovic Zivota	Medlem af SPS' Eksekutivråd
Zvetkovic Zivota	Borgmester i Aleksandrovac, SPS.

BILAG II

Selskaber, virksomheder, institutioner eller enheder, der ejes eller kontrolleres af Forbundsrepublikken Jugoslaviens eller Republikken Serbiens regering (og som ikke er beliggende i Forbundsrepublikken Jugoslavien)

Østrig

ASSOCIATED BELGRADE BANK (a.k.a. BEOBANKA d.d.; a.k.a. BEOGRADSKA BANKA d.d.; a.k.a. UDRUZENA BEOGRADSKA BANKA), Landestrasse-Hauptstrasse 1/III, 1030 Vienna, Austria

BANK FOR FOREIGN TRADE AD (a.k.a. JUGOBANKA; a.k.a. JUGOBANKA d.d.; a.k.a. YUGOBANKA), Argentinenstrasse 22/II/4-11, 1040 Vienna, Austria

BEOBANKA d.d. (a.k.a. ASSOCIATED BELGRADE BANK; a.k.a. BEOGRADSKA BANKA d.d.; a.k.a. UDRUZENA BEOGRADSKA BANKA), Landestrasse-Hauptstrasse 1/III, 1030 Vienna, Austria

BEOGRADSKA BANKA d.d. (a.k.a. ASSOCIATED BELGRADE BANK; a.k.a. BEOBANKA d.d.; a.k.a. UDRUZENA BEOGRADSKA BANKA), Landestrasse-Hauptstrasse 1/III, 1030 Vienna, Austria

CINEX, Singerstrasse 2/8, 1010 Vienna, Austria

COMBICK GMBH, Neuer Markt 1, 1010 Vienna, Austria

COOPEX, Vienna, Austria

IMPEXPRODUKT, Wipplingerstrasse 36, 1010 Vienna, Austria

INEX AG, Schottengasse 4/17, 1010 Vienna, Austria

INEX-INTEREXPORT, Vienna, Austria

INEX PETROL AG, Karntner Ring 17/15, A-1010 Vienna, Austria

JUGOBANKA (a.k.a. BANK FOR FOREIGN TRADE AD; a.k.a. JUGOBANKA d.d.; a.k.a. YUGOBANKA), Argentinenstrasse 22/II/4-11, 1040 Vienna, Austria

METALL UND STAHL HANDELS GMBH, Seilergasse 14, 1010 Vienna, Austria

RUDIMEX GMBH, Landstrasse Hauptstrasse 1/3-25, 1030 Vienna, Austria

UDRUZENA BEOGRADSKA BANKA (a.k.a. ASSOCIATED BELGRADE BANK; a.k.a. BEOBANKA d.d.; a.k.a. BEOGRADSKA BANKA d.d.) Landestrasse-Hauptstrasse 1/III, 1030 Vienna, Austria

YUGOBANKA (a.k.a. BANK FOR FOREIGN TRADE AD; a.k.a. JUGOBANKA; a.k.a. JUGOBANKA d.d.), Argentinenstrasse 22/II/4-11, 1040 Vienna, Austria

YUGOTOURS-REISEN GMBH, Kaerntnerstrasse 26, Vienna, Austria

YUNIVERSAL, Singer Strasse 2/15, 1010 Vienna, Austria

Belgien

—

Danmark

JUGOSKANDIA A.B., Nørrebrogade 26, 2200 København N, Danmark

YUGOTOURS, Nørrebrogade 26, 2200 København N, Danmark

Finland

—

Frankrig

BANQUE FRANCO YUGOSLAVE, Paris, France

Tyskland

NAP-COMBICK ÖL GMBH, Berliner Strasse 44, 60311 Frankfurt am Main 1, Germany

Grækenland

-

Italien

CENTROCOOP ITALIANA, c/o Intex Srl., Via Della Greppa 4, 34100 Trieste, Italy (Branch office)

CENTROCOOP ITALIANA, Via Vitruvio 43, 20124 Milan, Italy

CENTROPRODUCT, ROME (a.k.a. YUGOTOURS), Via Bissolati 76, 00187, Rome, Italy

CENTROPRODUCT S.R.L. (a.k.a. YUGOTOURS), Via Agnello 2, 20121 Milan, Italy

CENTROPRODUCT, BARI (a.k.a. YUGOTOURS), Via Principe Amedeo 25, 70121 Bari, Italy

CENTROPRODUCT, TRIESTE, Via Fabio Filzi 10, Trieste, Italy

INEX TOURS INTERNATIONAL SRL, Via Vittore Pisani, 20124 Milan, Italy

INLIT SRL, V. le Vittorio Veneto 24, 20124 Milan, Italy

ITALKOPRODUCT, Piazza Cavour 3, 20121 Milan, Italy

JOINT REPRESENTATIVE OFFICE OF YUGOSLAV BANKS, Piazza Santa Maria Beltrade 2, 20121 Milan, Italy

METALIA S.R.L., Via Vittore Pisani 14, 20124 Milan, Italy

PROITAL S.R.L., Filiale di Trieste, 34122 Trieste, Italy

PROITAL S.R.L., Via Napo Torriani 3L/I, Milan, Italy

SIMPO SRL, Viale delle Fosse 30, Bassano del Grappa, Italy

YUGOTOURS (a.k.a. CENTROPRODUCT, ROME), Via Bissolati 76, 00187, Rome, Italy

YUGOTOURS (a.k.a. CENTROPRODUCT S.R.L.), Via Agnello 2, 20121 Milan, Italy

YUGOTOURS (a.k.a. CENTROPRODUCT, BARI), Via Principe Amedeo 25, 70121 Bari, Italy

Nederlandene

-

Spanien

-

Sverige

ASSOCIATED BELGRADE BANK (a.k.a. BEOBANKA d.d.; a.k.a. BEOGRADSKA BANKA d.d.; a.k.a. UDRUZENA BEOGRADSKA BANKA), Kungsgatan 32/VI, P.O. Box 7592, 10393 Stockholm, Sweden

BANK FOR FOREIGN TRADE AD (a.k.a. JUGOBANKA; a.k.a. JUGOBANKA d.d.; a.k.a. YUGOBANKA), Kungsgatan 55/3, 11122 Stockholm, Sweden

BEOBANKA d.d. (a.k.a. ASSOCIATED BELGRADE BANK; a.k.a. BEOGRADSKA BANKA d.d.; a.k.a. UDRUZENA BEOGRADSKA BANKA), Kungsgatan 32/VI, P.O. Box 7592, 10393 Stockholm, Sweden

BEOGRADSKA BANKA d.d. (a.k.a. ASSOCIATED BELGRADE BANK; a.k.a. BEOBANKA d.d.; a.k.a. UDRUZENA BEOGRADSKA BANKA), Kungsgatan 32/VI, P.O. Box 7592, 10393 Stockholm, Sweden

JUGOBANKA (a.k.a. BANK FOR FOREIGN TRADE AD; a.k.a. JUGOBANKA d.d.; a.k.a. YUGOBANKA), Kungsgatan 55/3, 11122 Stockholm, Sweden

UDRUZENA BEOGRADSKA BANKA (a.k.a. ASSOCIATED BELGRADE BANK; a.k.a. BEOBANKA d.d.; a.k.a. BEOGRADSKA BANKA d.d.) Kungsgatan 32/VI, P.O. Box 7592, 10393 Stockholm, Sweden

YUGOBANKA (a.k.a. BANK FOR FOREIGN TRADE AD; a.k.a. JUGOBANKA; a.k.a. JUGOBANKA d.d.), Kungsgatan 55/3, 11122 Stockholm, Sweden

Det Forenede Kongerige

AVALA SHIPPING COMPANY LTD (02423604)
AVIATION TRADE INTERNATIONAL LTD (previously Yugomart) (02020698)
AY BANK LIMITED
B.S.E. TRADING LIMITED (00459589)
BYE LTD (00503090)
CENTROCOOP LTD (00963335)
COMMERCE TRADE AGENCY LTD (02597627)
FINCO (London) LTD (02701097)
INEC ENGINEERING CO. LTD (00912641)
KJL (London) LTD (02686224)
METALCHEM INTERNATIONAL LTD (00915116)
PETRO COMMERCE LTD (02592138)
PILGRIM TOURS LTD (00519807)
RUDEX INTERNATIONAL LTD (02426740)
THRIFTFINE LTD (02608512)
UNION ENGINEERING (UK) LTD (02509159)
YUGOTOURS LTD (02778361)
YUNIVERSAL LTD (02107573)

BILAG III

Liste over de kompetente myndigheder, der er omhandlet i artikel 2, stk. 3, artikel 5, stk. 2, artikel 7, stk. 4 og artikel 8, stk. 2

BELGIEN

Ministère des finances
Trésorerie
Avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Fax (32-2) 233 75 18

DANMARK

Danish Agency for Trade and Industry
Tagensvej 137
DK-2200 København N
Tel. (45) 35 86 86 86
Fax (45) 35 86 86 87

TYSKLAND

Landeszentralbank in Baden-Württemberg
Postfach 10 60 21
D-70049 Stuttgart
Tel. 07 11/9 44 - 11 20/21/23
Fax 07 11/9 44 - 19 06

Landeszentralbank im Freistaat Bayern
D-80291 München
Tel. 0 89/28 89 - 32 64
Fax 0 89/28 89 - 38 78

Landeszentralbank in Berlin und Brandenburg
Postfach 11 01 60
D-10831 Berlin
Tel. 0 30/34 75/11 10/15/20
Fax 0 30/34 75/11 90

Landeszentralbank in der Freien Hansestadt Hamburg,
in Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein
Postfach 57 03 48
D-22772 Hamburg
Tel. 0 40/37 07/66 00
Fax 0 40/37 07 - 66 15

Landeszentralbank in Hessen
Postfach 11 12 32
D-60047 Frankfurt am Main
Tel. 0 69/23 88 - 19 20
Fax 0 69/23 88 - 19 19

Landeszentralbank in der Freien Hansestadt Bremen
in Niedersachsen und Sachsen-Anhalt
Postfach 2 45
D-30002 Hannover
Tel. 05 11/30 33 - 27 23
Fax 05 11/30 33 - 27 30

Landeszentralbank in Rheinland-Pfalz und im Saarland
Postfach 10 11 48
Tel. 02 11/8 74 - 23 73/31 59
Fax 02 11/8 74 - 23 78

Landeszentralbank in den Freistaaten Sachsen und Thüringen
Postfach 90 11 21
D-04103 Leipzig
Tel. 03 41/8 60 - 22 00
Fax 03 41/8 60 - 23 89

Bundesausfuhramt
Referat 214
Postfach 51 60
D-65726 Eschborn
Tel. 0 61 96/9 08 - 0
Fax 0 61/96/9 08 - 4 12

GRÆKENLAND

Ministry of National Economy
Secretariat-General for International Economic Relations
Directorate-General for External Economic and Trade Relations
Director Th. Vlassopoulos
Ermou and Kornarou 1
GR-105 63 Athens
Tel. (31) 32 86 401-3
Fax (31) 32 86 404

SPANIEN

Dirección General de Política Comercial e Inversiones Exteriores
Subdirección General de Gestión de las Transacciones con el Exterior
(Ministerio de Economía y Hacienda)
Pº de la Castellana, 162 - Planta 9
E-28046 - Madrid
Tel. 00 34 91 583 74 00
Fax 00 34 91 583 55 09

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
(Ministerio de Economía y Hacienda)
Pl. de Jacinto Benavente, 3
E-28071 - Madrid
Tel 00 34 91 360 45 88
Fax 00 34 91 583 52 14

FRANKRIG

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
direction du Trésor
Bureau E1
139, rue du Bercy
F-75572 Paris - cedex 12 S.P.

IRLAND

for Article 2(3) Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2.
Tel. 671 6666

for Article 5(2) Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2.
Tel. 671 6666

for Article 8(2) Departement of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Section
76-78 Harcourt Street
Dublin 2.
Tel. 408 2492

ITALIEN

Ministero del Commercio estero—Roma
Gabinetto
Tel. (39 6) 59 93 23 10
Fax (39 6) 59 64 74 94

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations économiques internationales et de la coopération
BP 1602
L-1016 Luxembourg

NEDERLANDENE

Ministerie van Financiën
Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken
Postbus 20201
NL-2500 EE Den Haag
Tel. (31 70) 342 82 27
Fax (31 70) 342 79 05

ØSTRIG

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abteilung II/A/2
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Österreichische Nationalbank
Otto Wagnerplatz 3
A-1090 Wien
Tel. (43 1) 40 420

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, nº 1, C 2º
P-1100 - Lisboa
Tel. 351 (1) 882 32 40/47
Fax + 351 (1) 882 32 49
E-mail. dgaeri@mfincancas,mailpac.pt

FINLAND/SUOMI

Ulkoasiainministeriö
PL 176
SF-00161 Helsinki
Utrikesministeriet
PB 176
SF-00161 Helsingfors

SVERIGE

Riksåklagaren
Box 16370
S-103 27 Stockholm
Tel. (46 8) 453 66 00
Fax (46 8) 453 66 99
Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
Fredsgatan 6
S-103 39 Stockholm
Tel. (46 8) 405 10 00
Fax (46 8) 723 11 76

DET FORENEDE KONGERIGE

Bank of England
Sanctions Emergency Unit
London EC2R 8AH
Tel. (44 171) 601 4607
Fax (44 171) 601 4309
